

バスト週報

第百八十五号
昭和三十年九月五日
DIRETOR KOITI MORI
REDATOR SHION ODA
REDAÇÃO R. PRES. 188 C. P. 112 BASTOS C. P.
誌水 ANUAL 80. \$

紙幣と女房

うらなり大学

サツとカカは新しいのに限る。三十年も遠くはなれて眺める富士のおもかげも、遠くはないが、咫尺(シセキ)に侍べられは、蒼古として、うつし世のものとも見えない。六十にして尚且つ花嫁が美しく見えるのも、必しもラッシュボの為めばかりではなく、いっつも新鮮なものに魂を感ずる人間の本能であらう。

女房は、よほどせつぱつまった事情で、ない限り、どりがえるわけにはいかぬ。カトリック教國では離婚はセツタイまかりならぬ、それ故によく見損じのないよう、うらかもてをひっくりかえして、キズの有無をしらべてからでないとうっかり結婚できない。

鼻に穴があいてなかつたなどと訴えて見たとて、あとのまつりしわくちやにならぬ。侍人べつてもらうより是非はない。女房は不換紙幣のようなもの、佐藤春文だとか近松秋江だとか、潤一郎ならいざ知らず、吾々平凡人では女房をトロツカした話はいくらも聞かない。

たむ後醍醐帝が寵妃を新田義貞にくれたりした古事はあるが、昔は女房をソレセントした例は、他に沢山あったともしきいてゐる。(正妻ではない)親愛の極度の表現だ。相だが、しかし今日では、せちがらくてそんなまねはできない。

と、ところが吾々庶民に大いに自由にトロツカでき、笑れることのできる品物がある。支那では妻妾をも、それで自由にカクトクする紙幣である。

新しいサツのことを「手のゆれるようにな」とか「耳を揃えて」といふ、折目もつかず、角(カド)も曲らず、ナンタの香り、うせやうぬ處女紙幣を手に入れた時、そくはく喜びに似た感情が起さないのであろうか。

その花嫁のような感觸の新しいサツも、顔の小さい程やりとりが激しい為めに、あわれ数字を出でずして、皺くちや、婆み、たいな、字も目もかすれ、手垢くさい、頭痛膏を三枚も四枚も張った、いどく、みかめな姿になつてしまふ。

十針二十針ならは、頬がちがれて使えない、ならぬ養老院行であつても損をしたと思えば、あきらめもつくが、五十針となつ

Alfaiataria Imperial

マドロスのアクセサリは？
上等の腕時計
アリアンサ
彼女に贈る宝石入指輪
イアリング
婦人腕時計
腕輪
首かざり
其他

マルママの服は
正しい男性型です

W型の青年
誤解しないでね、これ下宿のおはぐんの子供達の...
好かれて、こまごまいるんですわ
(スボンと足を
ごうん下さい)

プ.ワタルカス街
丸山洋服店

Relojoaria Confianca Tupã

J. Nakamura



ツパンに御でましの節は
ポイント前のナカムラに
お立ちより下さいませ

信用第一

中村時計店
C. P. 544

てくると、クテヨコ膏薬を張ったヤクでは、おつりはおろか、只でもうれしくはない。女房と紙幣は新しいのがいいといつたところ、抗議は出まないと思はれるが、それは、うそいっつわりのない氣持である。世の女房よ、さほどふくれることはない。その中で一つ提案したいことがある。女房を大事にするようにサツの取扱いを、いぬいしようではないかという相談だ。女房が皺くちや、いなるぬよう、世の亭主は女房の化粧を奨励することく、ソモ、さたなくならぬ様、いたわつて、うとい運動である。

手のされる様なサツは誰にもよるこは、れる、べた、のコーヤク張りは誰にも

Pelos
ideais
da
Democracia
Cristã
Para Presidente de República
JUAREZ TA'VORA

Para Prefeito Municipal
de Bastos.
TADAO HATANAKA

Para Vice prefeito
JOSE' P. PARDIGNO
PARA VEREADOR

Mirayuki
Koboyashi
P. D. C.

いみさらわれぬ。せめて自分のカルテイラに入った以上明日また別離の悲しみをみる迄、くたびれたサツの皺をのばしてやり度い、くたびれていたら新しいセロファン紙にのりをつけてちぎれない様にしてやり度い。女房を愛するふとくサツを愛する。という提言は、おんなにまちがたった考へではないと思ふんだが、ブラジル中のサツを二人や三人の努力で守れるものではない。特別の場合を除き、割合にサツの歩く範囲はその地方に限られ、その辺を転々と往復するものらしい。バストス内の人々がその氣になれば、五年の寿命は十年にのび、皺のなない、ゴイヤタを張らないサツの授受ができるというのである。私の父は小金を扱ふ商賣だった関係で毎日ヒノシでサツの皺をのばしていた。バストスでも梶田商店のご隠居は、自分の勤めとして紙幣に修理の化粧を施し、アイロンで皺のほしをやるので有名である。但し、この店でも破れたサツを、そのままはしない。一寸店頭のスレッキスを貼って一衣体裁をととのえる。ところがこのスレッキスなるものはパン助の化粧と一般、サツのツラをよごし損傷する相である。ノリの性質上、色が黒くなるのみならず、サツの文字を不明にしてよろしくない。一時しのぎのスレッキス化粧法をやめて、どうせ貼りついでだ。上等のセロファン紙に良いノリを用意して、世の爲め人の爲め、力力の爲め見えざる奉仕をする。サツを愉快なことに保つてあるまいか。こむ人は信義を重んじない種族と思ふ。妻をわしづかみにしかねない型に属する。女房を愛し、いとしくみ、その清潔な粧いを羨ぶ人は金に縁のある人である。あ、ノサツと女房は新しく、きれいな方がいいとも。(系巻)

有権者諸氏はスラジルの進展の爲めに、バストスの更生の爲めに、正しく一票を行使すべきである。

Sapataria Hayakawa



あけはなつ
靴の窓々
若葉爪
伯路

新型のクツ色々
クツのことなら
専門店のハヤカワへ

7. プランガス街
早川靴店

週報記事に
抗議する

前週々報二八四号に、選挙は戦争勝たぬ心ならぬの見出しで選挙作戦について意見が出て居ったが、文中少し青年を侮辱したような文句があるのを抗議する。シツ女の青年だから親の云うことをきかぬ。中央の青年は親のいうことをきかぬ。それだから、シツチオ青年の持つ票を、候補者に案分したという意味にとれるが、シツチオの青年は、そんな馬鹿な、さしづから市会に日系の代表者つまり市議を、送る共同の目的の爲めに一致の行動を起したままでのものであつて、むやみやたらに父兄の圧迫を受けられたものではない。有権者の中には十八才の者も居れば三十歳の者もあり、政治智識も一掃とはいわがたいので、統制をとる爲めに各代表者と世話人との間に一定の諸合いはあつたかも知れぬが、日系代表を各己から市会に送れ、という最後の目的以外の何物でもない。あの記事をよんで不快のあまり、單獨行動をとるような人があつては、なりぬ。四頁へつづく

よき市長を選べ
よき市議を選べ
わが郷土の爲めに

菅洞宗 管長

高階瓏仙禪師 猊下

御巡錫 日割 御しらせ

かねて新聞紙上にてその御動靜あき
き及びでもございませうが、八十
歳の御高齡にも拘らず、矍鑠たる御
尊を当伯國にお運ば相成り、各地在
道同胞先亡者の大供養を親修せられ
ありがたき御垂示を頂いて居ります
菅洞宗管長

高階瓏仙禪師 猊下には

いよ／＼パラナ路より奥ソロを経て
奥パワリス夕線に出られ、来る十月
五日オズワルドクルースより当地バ
ストスへ御巡錫下さることとなりま
した。
左に御一行の日程を御しらせ致します

十月五日 (才一日)

一、午前十一時バストス着

二、午後二時産業會館にて先亡者慰霊祭

終了後 法話

三、午後五時 歡迎會(一人五十軒世のジヤ)

池田ホテルに於て
〔御希望の方は係りへ申込まれたし〕

四、午後七時より 一般向講演 會館にて

十月六日 (才二日)

五、正午(十二時より)會館にて

特に青年層向きの講演

六、午後七時半より 會館にて

一般の方々へ講演

十月七日

七、午前九時 御出發 一般御見送り

願います

旅舎は 橋本光義氏邸であります

Pelo ideais da
Democracia
Cristão

Para Presidente da
Republica:

JUAREZ TAVORA

Para Prefeito Municipal

TADAO HATANAKA

Para Vice-Prefeito

JOSE P. DARDIGNO

Para Vereador
HIRAYUKI
KOBAYASHI

Partido Democrata
Cristão

P. D. C

高階老禪師 御一行の顔振れを

御紹介 申上げます

隨行長 文学士

佐瀬 淳光 師

隨行員 文学士

穀藏 禪戒 師

文学士

高田 活禪 師

高階老禪師は三年前世界仏教徒會議に
出席をされ大活動なさいました。
又昨年ヒルマの皇軍戦跡を築うて
故方の遺骨を收容されるなど寧日な
者と呼ばれられて居ります

御宗旨の甲乙を言はず、かゝる崇高
な大宗教家の聲(ケイ)に接する
ことは、またと得がたい勝縁です

御迎隣御誘い合され、御参詣相成り
ますよう、御案内申上げます

バストス世話人

吉浦 秀次郎
菅原 秀治郎
橋本 光義
小林 志

菅洞宗管長 歡迎委員會

後援

バストス聯合日本人會
バストス婦人會
バストス聯合青年團

各位

西種苗園 吟行 (二)

芹の水ニ村区坊りて流水けり 和枝
花蘇鉄昭和移民も古りにけり 北眼
霜々けの赤葉まじりの花マシガ 奇峰
花マシガ並木つたえは小川まで 水仙子

二頁よりつゞく
 と思うので誤解のないよう注意を喚起したい。尚文中投票を候補者に分配したよ
 うに思われる箇所があるが、数名の候補
 者を当選せしめる為めに、各所で応援す
 る形となった。この為、選挙前はささ
 いなことでも、気が立っていろいろため誤解
 曲解を生じやすい。その為、選挙作戦
 に不利を招かぬとも限らぬ。できれば前
 回の一文はあつさり取りつけて欲しい。
 (九月廿一日 C.C.C. 有橋生)

ふとん綿の打直し

只今から 御用意下さい

暖いうちに、次の冬の
 用意をいたしましょう

新綿あります 上、中、下

座布団用 お布団用



ホイク
 穂井田 打綿工場

ラジエドール 噴霧器 などの
 修理 いたします

ハンカ付の修繕もいたします

ホイク工場内

穂井田 静夫

貸 家

商店向き 元 森バスタール及元の
 梶田商店 跡 二軒

ご希望の向きは左記へ御訪ね下さい

加藤 与太郎

ホンカン栽培 研究会?

ホンカン奨励 7

今後植付増加に従い追々とホンカン栽
 培にかんする組合の成立時代も到来する
 であろうが、差しあたり、ホンカン栽培
 研究会というふうなものを作ってお互
 の研究を進め、将来バスタールの名産た
 らしむるよう一貫した作業が絶対必要で
 あるから、何れ近い内に皆様に相談し
 度いと思ふ。

その手始めに先づホンカン苗の優良作
 出から出發せねばならぬ。例へば今五
 百本の苗木を欲しい人があつても、それ
 を満足に提供し得る者が果して幾人ある
 であらうか。

申す通り、ホンカン樹は永年作物で
 一度植えたが最後、その一生を終る迄に
 は少くとも三、四十年以上の長期に亘るも
 のである。而も植付けたものが結実しな
 ければ品種の良否も判別し得ない場合が
 多い。従つて、もし品種系統は勿論苗木の
 種類や樹形等が希望のものに相違した場
 合には、もはや取り返しがつかない。結局
 植付の計画も水の泡と相成るのである。

故に、確実な信頼のできる苗木を植付け
 ることは、今後造園の礎となるもの
 である。ホンカン栽培に成功する上の第一歩
 であることよく、會得すべきである。

それには、当州規格に準じ、良心的に作
 成された良品種のものであり、尚病害虫に
 ちかかされにくい健全なものであること
 とは勿論、根張りの良い真直いな丈支なも
 のが欲しい。

先進國では種苗検査規則によつて統制
 されてゐるが、それでも尚且、生育が必ず
 し、良好でなかつたり、将来の樹形を希
 望するようには育てず、上に不都合を来たす
 場合も種々あると云う。況んや規則はあ
 り、仕立ての現状では各自思い、苗
 のばらばら一されて居らない有様であるから

今バスタールで集団栽培を行い、将来協同作
 業を行う目的でホンカン園造営にのり出
 して、第一向題になるのは、全じような
 良い苗木の供給ができるか否かである。

然らば今日バスタールに於ける苗木仕立
 ての現状はいかなるものであろうか、之
 れについて見聞した処を次に少々述べ
 見たい。

苗木の問題

苗木は自家用と販売を目的とするもの
 と二つに分れて居る現状であるが、その
 内最も理想的なものは、接穂の採集から

苗木の選抜等わがものとして生産される
 自家用の物であるが、之に付一応ホノカ
 ンの苗木の養成の仕方を理解し、その技
 術を習得せねばならぬが、既に斯かる熱
 心家が各區に出現しつつある事は誠に力
 強いことである。

尚苗木生産はかりでなく、品種の更新
 を計って一層優良品の産出に努力するに
 も接木技術を習得しておくことが必要で
 あり接木の出来る事は栽培者としてヤク
 事のできぬ条件である。

然し多忙でその暇のない人や、元来性
 に合はぬ人もあろうから、唯だ所有地の
 通所にレモン、アブラ、ホの苗を良く仕立て
 ておけば、一本二針位で優良なる接穂を
 持つて来て接木をしてくれる事同家に依
 頼するのも確かかな苗木を播安に入手する
 一つの行き方であると思ふ。

又、販売を目的とする大量生産者も唯
 だ金さへ儲けたらよいという考へでなく
 栽培者の立場に立って慎重に、良心的に
 将来栽培者から感謝されるような良苗生
 産の心構えが望ましい。

私は先般本田一男氏の苗木仕立場を見
 たので、其の他の所は未だ見て居らぬか
 ら全般の事は全然判らな、何とも申しか
 ねるが、本田氏苗木仕立場に於ては、第
 一に種の選別から苗畑の手入れ、接木撰
 択、苗木の仕立てから病害虫の駆除に至
 る迄、頗る良心的に而も規格に準じた良
 苗を生み出す事念して居られる努力は素人目
 乍らよく解る。大量を仕立てる場合には
 なかなか同氏のような行き方はできない
 ののであるが、今後当地に於て多数の希
 望者に対し、優良苗を供給する場合には
 本田さんの如き苗木仕立場が他にも数ヶ
 所是非共欲しい。

所謂バスターホノカン栽培苗木指定所
 として特に良心的な良い苗を揃へてもう
 い度い、かくして多年生作物として又バ
 ストスの大きな産業として農家経済の片
 棒を擔う重要な位置を占める事業の基
 本となる良苗確信に最善の努力を致すこ
 とは蓋し当然の事であらう。

尚苗木購入に當つても、価格の高低な
 どにとらわれず、充分信用の出未
 る苗木仕立場から厳選して入手するだけ
 の心構えも必要である。其の反面当地大

量の需要感に對しては格別の値段で分
 せられる事も希望ましい。

一、漸次ホノカン栽培の熱心家が増加する
 に及んで今迄埋れて居た優良苗木が、だ
 んだんと埋れて来た。十五六年生の古
 木では山中、佐野、戸川、山口の諸氏の
 密柑園には正しく、系統を継いだ物が多
 い。又、島崎、隠岐、梶田氏等は、ヤカラ
 地帯にも救はれぬ、振田氏等は、ヤカラ
 リ、又その他にも檜森氏の如く若木が良
 種を所有して居る人もあるようであるか
 ら、之等の物を接穂にすれば、恐らく優良
 種の苗木が出来て将来立派なホノカン生
 産する基礎を造る事になるであらう。

されば、之と之等の方々から矢張り接穂
 を貰うことは持主として、迷惑千萬なこ
 とであり、又多くもない母木を荒廃せし
 める結果となるから、特定の苗木仕立場
 に無理のない程度で分譲授受の方法を
 つた、如何なるものであらうか。

以上、幾々ホノカン栽培に就いて拙い筆
 を走せたが、要するに将来生産期には協同
 組合の下に總てが一貫した作業が出来
 る、という前提の下に御すすめる事を特
 中上げしておきたい。之れなくしては折角
 の努力も何人の効果も納の得ないであら
 う。

結 び

お、バスターよ、わが熱愛するバスター
 だよ！ 汝は何處へ行く？
 既に三十年に迫り、壮年に達した、將
 来に對する覚悟はよいが、その見通しが

十五六才より二十一才位までの
 健康な 青年

聖市にて洗濯店を働く、
 但し優遇し、身柄責任を以て保証
 通学の便を与う、給料其他條件面
 談

ホント前
 浮田金物店 迄

Pelos Ideais da Democracia Cristã
 Para Presidente de Republica
JUAREZ TA'VORA
 Para Prefeito Municipal
TADAO HATANAKA
 Para vice prefeito
JOSE P. PARDIGNO

Para Vereador
Hirayuki Kobayashi

Partido Democrata Cristão
 (P. D. C.)

付いて居るかに
 思え、村の繁栄は町の発展を意味する
 ことを、又町の人も村の繁栄策には真剣
 に耳を傾けて欲しい。協力も願いたい。
 結局村と町とは一つの財布である事を銘
 記して、総て物を大町から公正に考
 て頂き度い。町が發展すれば又村の方
 文化の向上に活する。斯くして村と町と
 の物心両面が並行してこそ真のバスター
 發展が遂行できるのであるから、一方的
 に物を考えたり目先の事のみに捉はれ
 て将来を誤つてはなるまい。
 今日程バスターが政治的にも経済的に
 も重大なる関頭に立たされた事は無いの
 である。真にバスターの興亡を決するの
 は今日在住者の心構え如何によるものと
 信ずるが故に、諸君の聰明なる判断とバ
 スター愛の熱意を以て時宜に適した手を
 打つてバスター永遠の繁栄策樹立の基礎
 を確立せられんことを衷心望むが為めに
 其の大業完成の一環事業の一つとして有
 望なる永年作物の必要性を痛感しバスター
 の適作ホソカンの某団栽培実現の一日
 も早からんことを期待して茲に一先ゴ筆
 き擱く。(了)

筆者 畑中仙次郎氏に感謝

去る八月十二日(本誌二七九号)より筆
 を起し爾来九月廿五日(本号二八五号)迄
 七回に亘り
 ホソカン栽培について詳細な所説を
 発表され、畑中仙次郎氏に深甚の謝意
 を捧ぐるものであります。

その論旨は
 一、バスターの經濟苦境を打開するには
 永年作物をもたねばならぬこと
 二、ホソカンはバスターの適作であるか
 ら奨励しなさいこと
 三、各地でも栽培してゐるから優良品を
 多産して競争にたねはならぬこと
 四、販売機構を整備して最高最良の能率
 を上げねばならぬこと
 等、よく微細にわたって研究され指導
 されて居ります。ねがわくはバスターを
 故郷として安住する方々の協力により一
 日も早く大盤石の基礎の上にバスターが
 安泰の鼓腹擊壤の樂土たらんことを希
 むものであります。(係)

西種苗園吟行 (三)

嘸りや木の芽ぐもりの柿林、 ナエ
 芽つんでなまつのねぼうおどろかす、 稲花
 春水を引よ整ふ、苗木畑、 秋扇
 古臼の鉢に咲きたる豆そうじ、 南季
 芽の水落ちて鯉池金魚池、 春歩



養鶏
 バスター
 即日調製
 アルファファ粉
 独得サーカキス
 青雞用キレーラ製造
 上ヶ島製粉工場
 養鶏
 バスター




Tabão
ALBATROZ
 おせんたくに
 コジニニアに
 手のあれなサボン
 アルバトロズ
 No tanque ou na Cozinha sempre
 e o melhor e não estragar as mãos.
 サボンならアルバトロズに限る
 御愛用下さい
 この商店にも売って居ります



サンパウロ名物
 おいしいお料理
 新とせいわ
 御上座の折りは
 御家族連れにてお越し下さい
 新鮮な材料
 秀逸な板前
 優雅な器物
 三拍子揃った
 新とせいわの割烹心

聖カサレス街二二六(中央市場下)
 松下 経営

週報記事へ

大苦言

去る十九日発行のバスターズ週報誌に掲載されたバスターズに於ける選挙記事（織田氏個人のみの感想とは絶対に信じられない）

選挙は戦争勝たぬはならんの標題社説に対して所感を申述べて見ます。現在日々に向転し、つつある我々日米ブラジル人並に良識あるブラジル人の選挙運動を阻害する誠に遺憾な記事であると感ずるものがあります。何も織田氏が感情的に或は故意に書かれたとは思はないうが、余りにもジヤナリスト的意識が濃厚であるが為め、氏が一世であるという立場を忘却され、尚且つ上ラジール人を無視され居る事が文中直感される。

抑々今回の選挙はバスターズの死活を左右する重大なる選挙であるのであって、且つ尚理解あるブラジル人達の有力なる支援がなければ到底勝算の見込がないのであります。次に又私と致しまして、外に二三の候補者が推薦されたが支々辞退するに及び是非なく、且つ皆称方の要望に依り、全く政治性乏しき小生が組合の利害を超越して立候補を受諾した所以であります。市議候補に於きましても或る人員を当選さす事は、市政の運営上絶対に必要であるが、小生以上の苦戦は必ぬかれないでせう。各市議候補が支々準備を整え、選挙すべき必死の運動を開始の先、さし極秘である可き策を無自覚に軽々しく発表する事は候補諸君が憤慨するものも尤もである。

中央区を自由選挙区域としたのは、吾々のよき味方であるブラジル人市議候補（市議の大多数はブラジル人である）の吾々に対する好意を考慮しての上の結果である。又シオオの有権者達を若等視成は卑下したり、又市街地の有権者達を我マ、者扱にされた事等は誠に心外に堪えない。其の他の選挙批判は織田氏がバスターズの選挙情勢と選挙法をよく解されるい為めに矛盾したる所が多々あります。一々指摘する事は差控えます。

慎明なる諸君は個人的感情に走らず、大刺的見地から、我々を支援して頂き、結果を得る事がバスターズを救い、又親達の権益を擁護する事にもなり、又吾々の良き指導者たること、此のことに心から尊敬するものにはあるが、此のことに心からいって苦言の一文を呈するものであります。

↓下段へ↓

九月二十二日
畑中忠雄
バスターズ週報編輯者
織田様

選挙運動
動法に
ふれは
いかん
下文取消

榎常孝氏
愈々帰伯同進か

四十年来振りて訪日された中央区長榎常孝氏は予定通り半歳の旅行を了え九月二十七日神戸帰伯一路帰伯の予定の由、目が少し悪いだけで身体は七十歳といふ年齢者には見えぬ程元気で日本各地をつぶさに歩き廻られたので、みやげ話もカバシ、一はいたもってかへる事であろう。吾々のききたいことは榎老巨細に調べられられた若、皆さんと共に無事帰伯されることをお待ちする。尚獨身者六名及一家族（五名）を同伴する由である。

いよ
閉店迫る
どうぞ一日もお早く
おでかけ下さい



前田商店の
リフイカワッソン
アヌマール街
前田呉服店部

8 Mocidade Bastense!

Surgiu esperada candidatura de
TOHORU NISHI a vereador.

Para o bem de Bastos, não devemos perder esta oportunidade de eleger esse dinamico batalhador, que sempre dedicou os melhores esforços em favor dos ideais da Mocidade Bastense.

Não se esqueça de dar o seu precioso

Voto Conciente

TOHORU NISHI para Vereador

Comissão Pro-Candidatura Tohoru Nishi

Para presidente Republica Juarez Ta'vora

Para Prefeito ----- Tadao Hatamaka

Para Vice Prefeito ----- Jose' P. Pardigno

Para Vereador ----- Tohoru Nishi

P. D. C

冗談ではありませんが、サングラスだとか、
クリン型とホックス型では人相までか
わりやすい、かりにです。よ、果ては、
職は、ヤリの役人で、船をくったり、鉄を
ったり、それでは、たまりません。ワ、
には、損益計算でも、発表して、もらわ
には、と、人なことに、なつて、いる、
んでは、市長は、たよりない、です、
長を、選出したい、という、声、が、今、
トスに、痛切に、起つた、ことは、始、

誰が市長になつたとして
同じですって?

Nossa Relojoaria (Sabbong)
Av. Tamoyo 785 Tupã



ツッパ
ノッサ時計店

貴金屬
アリアンサ
各種時計

日系及日本人諸氏に最大の
信用を博している

ノッサ時計店

Casa Maeyama

前山商店

ビールと
ガウナ

アンタルケカとスラーム印

目者さしのぎに
まず一はい
一日の労苦忘れに
まず一はい



いよ、初夏新緑の候、
セルベージマの候、

今週の特賣品
思いきりお安く
差上げます



調味料として上等の
アイリオ 多量入荷
五百キロ

ヒント及フランゴ用